

**Asamblea General**

Sexagésimo período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
5 de diciembre de 2005
Español
Original: inglés

Tercera Comisión**Acta resumida de la 41ª sesión**

Celebrada en la Sede, Nueva York, el martes 15 de noviembre de 2005, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Butagira. (Uganda)**Sumario**

Tema 39 del programa: Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y cuestiones humanitarias (*continuación*)

Tema 62 del programa: Desarrollo social, incluidas cuestiones relativas a la situación social en el mundo y a los jóvenes, el envejecimiento, las personas con discapacidad y la familia (*continuación*)

Tema 64 del programa: Adelanto de la mujer (*continuación*)

Tema 67 del programa: Promoción y protección de los derechos del niño (*continuación*)

Tema 71 del programa: Cuestiones relativas a los derechos humanos (*continuación*)

- b) Cuestiones relativas a los derechos humanos, incluidos distintos criterios para mejorar el goce efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Se declara abierta la sesión a las 15.20 horas.

Tema 39 del programa: Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y cuestiones humanitarias (continuación) (A/C.3/60/L.64)

Proyecto de resolución A/C.3/60/L.64: Asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África

1. **El Sr. Wigwe** (Nigeria), presentando el proyecto de resolución en nombre de los patrocinadores originales, incluidos los miembros del Grupo de Estados de África, y también de Chipre, Italia, los Países Bajos y la República Checa, dice que los patrocinadores estiman que es importante que el texto se refiera a las causas fundamentales del desplazamiento forzoso en el África y a la atención especial que debe prestarse a las personas con necesidades particulares, como las mujeres y los niños. En el proyecto se alude a las conclusiones del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado para los Refugiados en relación con la protección internacional y la integración local, y se subraya que la asistencia pronta y suficiente y el registro y la expedición de documentos oportunos y efectivos ayudan a dar soluciones duraderas al problema de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas.

2. Mediante la colaboración constructiva con los refugiados, y la aplicación de un enfoque basado en la comunidad y en los derechos, la comunidad internacional puede alentar el acceso justo y equitativo a los alimentos y una mejor cooperación. Como en oportunidades anteriores, los patrocinadores instan a que se adoptan medidas con respecto a las amenazas contra la seguridad del personal de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

3. **El Sr. Khane** (Secretario de la Comisión) anuncia que Eslovenia, Finlandia, Indonesia, Irlanda y Lituania se han sumado a los patrocinadores del proyecto de resolución.

Tema 62 del programa: Desarrollo social, incluidas cuestiones relativas a la situación social en el mundo y a los jóvenes, el envejecimiento, las personas con discapacidad y la familia (continuación) (A/C.3/60/L.6/Rev.1)

Proyecto de resolución A/C.3/60/L.6/Rev.1: Seguimiento del décimo aniversario del Año Internacional de la Familia y necesidades futuras

4. **El Presidente** indica que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas e invita a la Comisión a adoptar una decisión al respecto.

5. **La Sra. Bowen** (Jamaica), haciendo uso de la palabra en nombre de los patrocinadores, dice que Armenia y los Estados Unidos de América se han sumado a éstos. Pasando a las modificaciones que se han introducido en el texto original, hace notar que se ha añadido al preámbulo, como párrafo tercero, un nuevo pasaje referente a las disposiciones relacionadas con la familia que figuran en los documentos finales de las grandes conferencias y cumbres, y que se han revisado el comienzo del último párrafo preambular y los párrafos dispositivos 5 y 9. La supresión o fusión de varios párrafos ha requerido la renumeración de los párrafos subsiguientes, y en el nuevo párrafo 6 se reconoce la importancia de un entorno propicio para fortalecer la familia, del respeto de los derechos humanos de los miembros de la familia, de la conciliación del trabajo y la vida familiar, y de la responsabilidad común de padres y madres. Al final del párrafo 7 se ha agregado una frase que define con claridad el propósito de los centros de coordinación sobre cuestiones de la familia. Por último, en el nuevo párrafo 11 se precisa cuándo y en relación con qué tema del programa se volverá a examinar la materia de que trata el proyecto de resolución. Espera que el proyecto de resolución revisado contribuya a la realización de los objetivos de los programas de la Organización relativos a la familia, poniendo de relieve la meta del Año Internacional de la Familia, que es incrementar la capacidad de las instituciones nacionales para formular políticas relativas a la familia y vigilar su aplicación.

6. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/60/L.6/Rev.1.*

7. **El Sr. Woodroffe** (Reino Unido), hablando en nombre de la Unión Europea y, además, de Albania, Bulgaria, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Liechtenstein, la República de Moldova, Rumania, Serbia y Montenegro, Turquía y Ucrania, dice que la Unión Europea atribuye gran importancia a las cuestiones relativas a la familia, habiendo aprobado ya en 1989 el primer comunicado de la Comisión Europea sobre políticas relacionadas con la familia, y habiendo

adoptado posteriormente iniciativas sobre licencia por nacimiento de un hijo y la conciliación de la vida familiar y el trabajo, y medidas para mejorar las condiciones de vida de las familias vulnerables.

8. Los padres y madres, las personas que cuidan de otras y las familias desempeñan una función vital en el mejoramiento de la vida de los niños y los jóvenes. Es preciso formular políticas encaminadas a apoyar esa función, pero para ser eficaces dichas políticas deben ser de carácter inclusivo. En toda la Unión Europea, como en el resto del mundo, la familia es una entidad viviente y dinámica, que ha cambiado y sigue cambiando con el correr del tiempo. La diversidad de la familia, reconocida en las conferencias y cumbres de las Naciones Unidas del decenio de 1990, debe seguir teniéndose presente en el debate en curso y en la elaboración de políticas. La Unión Europea lamenta que eso no se haya hecho en el proyecto de resolución que se acaba de aprobar, y reitera su decisión de dar apoyo a todos los niños, a todas las familias y a todos los miembros de la familia.

9. **La Sra. Mudie** (Australia) indica que su delegación desea sumarse a los patrocinadores del proyecto de resolución revisado, gracias a las modificaciones introducidas en el párrafo 11 del texto original, que ha pasado a ser el párrafo 9 del proyecto revisado.

10. **La Sra. Stewart** (Canadá), hablando también en nombre de Noruega y Suiza, dice que las tres delegaciones apoyan a la familia como unidad básica de la sociedad y reconocen su función en la promoción del bienestar y el desarrollo de los niños. Sin embargo, reconocen también que la familia puede asumir muchas formas diferentes, hecho que se ha contemplado en foros de las Naciones Unidas en el pasado y que debe tenerse presente cuando se formulan políticas en el futuro. Lamentan que en el proyecto de resolución se haya desestimado esa diversidad, y esperan con interés que se ponga un criterio más inclusivo.

11. **El Presidente** sugiere que, de conformidad con la decisión 55/488 de la Asamblea General, la Comisión tome nota del informe del Secretario General acerca del Informe sobre la juventud mundial 2005 (A/60/61-E/2005/7); el informe del Secretario General relativo a un análisis y evaluación global de los planes de acción nacionales sobre el empleo de los jóvenes (A/60/133 y Corr.1); y el informe del Secretario General titulado "Haciendo realidad los compromisos: aportación de los jóvenes al examen decenal del Programa de Acción

Mundial para los Jóvenes hasta el año 2000 y años subsiguientes" (A/60/156).

12. *Así queda acordado.*

Tema 64 del programa: Adelanto de la mujer
(continuación) (A/C.3/60/L.16/Rev.1)

Proyecto de resolución A/C.3/60/L.16/Rev.1:
Violencia contra las trabajadoras migratorias

13. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución revisado no entraña consecuencias para el presupuesto por programas, e invita a la Comisión a adoptar una decisión al respecto.

14. **La Sra. Banzon** (Filipinas) anuncia que Azerbaiyán, Camboya, Costa Rica, Eritrea, los Estados Unidos de América, Malí, Nicaragua, Sri Lanka y Timor-Leste se han sumado a los patrocinadores. Hablando en nombre de los patrocinadores, dice que el proyecto de resolución se ha revisado para reflejar con más precisión la difícil situación de las trabajadoras migratorias y el deseo de que los países de origen, de tránsito y de destino cooperen para protegerlas contra la violencia, la explotación y el maltrato.

15. **El Sr. Khane** (Secretario de la Comisión) anuncia que El Salvador, Etiopía y Haití han pasado a ser patrocinadores del proyecto de resolución.

16. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/60/L.16/Rev.1.*

17. **El Presidente** sugiere que, de conformidad con la decisión 55/488 de la Asamblea General, la Comisión tome nota del informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sobre la auditoría del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para el Adelanto de la Mujer (A/60/281).

18. *Así queda acordado.*

Tema 67 del programa: Promoción y protección de los derechos del niño
(continuación) (A/C.3/60/L.18/Rev.1)

Proyecto de resolución A/C.3/60/L.18/Rev.1: La niña

19. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas, e invita a la Comisión a adoptar una decisión al respecto.

20. **El Sr. Khane** (Secretario de la Comisión) anuncia que Belarús, Belice, Camerún, Côte d'Ivoire, Chile,

China, Eritrea, Filipinas, Ghana, Kirguistán, Mongolia y la República Dominicana han pasado a ser patrocinadores del proyecto de resolución.

21. **La Sra. Muuondjo** (Namibia), hablando en nombre de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo y otros patrocinadores originales, señala que se han introducido en el texto algunos cambios de redacción de menor importancia, y dice que Andorra, Armenia, Austria, Canadá, Colombia, Croacia, Chipre, España, la ex República Yugoslava de Macedonia, Granada, Italia, Japón, Jordania, Liechtenstein, Lituania, Malasia, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Serbia y Montenegro, Suecia y Tailandia también desean ser patrocinadores del proyecto de resolución. Esperan que el texto, cuyo único propósito es poner de relieve la situación de las niñas, se apruebe por consenso como en el pasado.

22. **El Sr. Khane** (Secretario de la Comisión) anuncia que Antigua y Barbuda, Australia, Barbados, Bhután, Bolivia, Bosnia y Herzegovina, El Salvador, Haití, Honduras, Palau, la República de Moldova, Rumania, Suiza, Timor-Leste y Ucrania también se han sumado a los patrocinadores.

23. **La Sra. Shestack** (Estados Unidos de América) dice que su delegación desea proponer dos enmiendas al proyecto de resolución y pedir que se sometan juntas a una votación registrada. En el párrafo 1, a continuación de “Subraya la necesidad de que”, se sustituirían las palabras “se hagan efectivos” por “los Estados partes hagan efectivos”, y al final del mismo párrafo se suprimirían las palabras “así como la necesidad de lograr la ratificación universal de esos instrumentos”.

24. **La Sra. Muuondjo** (Namibia), haciendo uso de la palabra en nombre de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo y los muchos otros patrocinadores del proyecto de resolución, dice que éstos, si bien respetan los puntos de vista de la delegación de los Estados Unidos, atribuyen gran importancia a la realización cabal y urgente de los derechos que se reconocen a la niña en todos los instrumentos, y a la ratificación universal de las dos Convenciones a que se hace referencia en el párrafo 1. No están dispuestos a transigir en estos objetivos importantes, y votarán en contra de las enmiendas propuestas e instan a todos los demás Estados Miembros a hacer lo mismo.

25. **El Sr. O'Neill** (Reino Unido), hablando en nombre de la Unión Europea, dice que la Unión Europea apoya enérgicamente el proyecto de resolución, con-

vencida de que promoverá la conciencia y comprensión internacionales de los factores que pueden limitar la plena realización de los derechos humanos de las niñas. El texto es el resultado de consultas prolongadas y constructivas y merece el respaldo unánime de los Estados Miembros. Puesto que la Convención sobre los Derechos del Niño sigue siendo el mecanismo más extensamente conocido para la protección de los derechos del niño, la Unión Europea votará en contra de enmiendas tendientes a debilitar las referencias a esa Convención en que previamente se había convenido. Insta a otras delegaciones a hacer lo mismo.

26. *Se procede a votación registrada sobre las enmiendas propuestas al proyecto de resolución A/C.3/60/L.18/Rev.1.*

Votos a favor:

Estados Unidos de América, Singapur.

Votos en contra:

Afganistán, Albania, Alemania, Argelia, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Bhután, Bolivia, Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Bulgaria, Burkina Faso, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Colombia, Comoras, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chile, China, Chipre, Dinamarca, Djibouti, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Gambia, Georgia, Ghana, Granada, Grecia, Guatemala, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Honduras, Hungría, India, Indonesia, Iraq, Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Islas Salomón, Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajstán, Kenya, Kuwait, Lesotho, Letonia, Líbano, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Malta, Marruecos, Mauricio, Mauritania, México, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, República Checa, República de Corea, República Democrática Popular Lao, República de Moldova, República Dominicana,

República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Rumania, Rwanda, Samoa, San Marino, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Senegal, Serbia y Montenegro, Sierra Leona, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suiza, Suriname, Swazilandia, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Uruguay, Uzbekistán, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

Abstenciones:

Arabia Saudita, Qatar.

27. *Por 157 votos contra 2 y 2 abstenciones, quedan rechazadas las enmiendas propuestas al proyecto de resolución A/C.3/60/L.18/Rev.1¹.*

28. *Queda aprobado el proyecto de resolución en su forma oralmente revisada.*

29. **La Sra. García-Matos** (República Bolivariana de Venezuela) dice que a su delegación no le fue posible sumarse a los patrocinadores del proyecto de resolución porque en el cuarto párrafo del preámbulo se hace referencia al Documento Final de la Cumbre Mundial 2005, que a su juicio no es más que un documento de trabajo que no supone mandatos ni obligaciones para los Estados Miembros. No obstante, su delegación desea reafirmar su compromiso de esforzarse por garantizar que las niñas pueden disfrutar plenamente de todos sus derechos humanos sobre una base de igualdad.

30. **La Sra. Shestack** (Estados Unidos de América) dice que los Estados Unidos apoyan decididamente el empoderamiento de las mujeres y la promoción de su ejercicio cabal de los derechos humanos y las libertades fundamentales, y han dedicado recursos financieros y humanos considerables a programas y actividades en esta esfera.

31. La Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing configuran un marco normativo importante, pero no crean derechos internacionales de orden jurídico ni imponen a los Estados obligaciones jurídicamente vinculantes con arreglo al derecho internacional. La reafirmación por parte de su delegación de las metas, los objetivos y los compromisos de esos documentos

no supone que haya cambiado su posición con respecto a tratados que no ha ratificado.

32. Su delegación apoya plenamente el principio de la opción voluntaria en lo que se refiere a la salud materno-infantil y la planificación de la familia. No reconoce el aborto como método de planificación de la familia y no favorece la inclusión del aborto en los programas de asistencia de la Organización en materia de salud reproductiva. Entiende que el empleo de la expresión “salud reproductiva” en el decimocuarto párrafo preambular y en el párrafo 25 del proyecto de resolución A/C.3/60/L.18/Rev.1 no crea ningún derecho ni puede interpretarse como una manifestación de apoyo, respaldo ni promoción del aborto.

33. La redacción del párrafo 1 del proyecto de resolución es inaceptable para su delegación, ya que implica que todos los Estados tienen obligaciones en virtud de la Convención sobre los Derechos del Niño y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y pide la ratificación universal de esos instrumentos. Su delegación desea hacer notar que las enmiendas que propuso para ese párrafo fueron rechazadas, tanto en las consultas oficiales de la Comisión como en la votación oficial.

Tema 71 del programa: Cuestiones relativas a los derechos humanos (continuación)

b) Cuestiones relativas a los derechos humanos, incluidos distintos criterios para mejorar el goce efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales (continuación) (A/C.3/60/L.38)

Proyecto de resolución A/C.3/60/L.38: Los derechos humanos en la administración de justicia

34. **El Sr. Khane** (Secretario de la Comisión) anuncia que Albania, Armenia, Filipinas, Israel, Japón, Paraguay, San Marino, Serbia y Montenegro, Tailandia, Turquía y Uruguay se sumaron a la lista de patrocinadores en el momento de la presentación, pero que posteriormente se retiró el patrocinio de Serbia y Montenegro.

35. **El Sr. Lutterotti** (Austria) dice que, con el fin de que se pueda llegar a un consenso sobre el proyecto de resolución, su delegación desea introducir algunas modificaciones en el texto. En las líneas cuarta y quinta del párrafo 13, las palabras “acoge con agrado” deben reemplazarse por “toma nota con reconocimiento de”.

¹ La delegación de Qatar declara que a consecuencia de una falla del sistema electrónico su voto no se registró correctamente. Desea votar en contra de las enmiendas propuestas.

En la sexta línea del párrafo 17, debe insertarse la palabra “propuestas” a continuación de “Comisión de Consolidación de la Paz y la dependencia de asistencia en materia del imperio de la ley”, y deben suprimirse las palabras “propuesta en el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005”.

36. **El Sr. Khane** (Secretario de la Comisión) anuncia que Australia, Belarús, Islandia, Jordania, Malí, Nigeria, Perú, la República de Moldova, la República Dominicana y Suriname se han sumado a los patrocinadores.

37. **La Sra. Ginsburg** (Estados Unidos de América) dice que su delegación desea proponer enmiendas al proyecto de resolución. El párrafo 1 debe enmendarse de manera que diga: “Reafirma la importancia de que los Estados cumplan plena y eficazmente las obligaciones que han contraído con respecto a los derechos humanos en la administración de justicia”. El párrafo 2 deben enmendarse de modo que quede redactado como sigue: “Reitera su llamamiento a los Estados Miembros para que no escatimen esfuerzos a fin de establecer mecanismos y procedimientos eficaces, legislativos y de otra índole, así como disponer recursos suficientes, para asegurar el pleno cumplimiento por los Estados de las obligaciones que han contraído con respecto a los derechos humanos y la administración de justicia”. En la primera línea del párrafo 14, las palabras “Acoge con satisfacción” deben reemplazarse por “Toma nota de”.

38. La referencia que se hace en el actual párrafo 1 a “todas las normas de las Naciones Unidas”, y su aplicación “en la administración de justicia”, abarca numerosos conceptos incluidos en la Recopilación de Reglas y Normas de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal y en el Libro Azul de las Naciones Unidas. La mayoría de esas llamadas normas son simplemente recomendaciones a los Estados Miembros, y nunca se ha previsto que sean obligaciones jurídicamente vinculantes que deban cumplirse de manera plena y eficaz. Los Estados Unidos procederán de modo muy diferente en negociaciones futuras sobre instrumentos no vinculantes de índole similar. Los párrafos 1 y 2 deben modificarse porque los Estados Miembros pueden tener discrepancias sustantivas, de orden normativo o jurídico, respecto de algunas de las normas no vinculantes, o de muchas de ellas, y pocos Estados Miembros, de haber algunos, están verdaderamente en condiciones de aplicar plena y eficazmente todas esas normas. El hecho de que se hayan aprobado en años anteriores textos semejantes al que se

examina no le quita valor en absoluto al argumento de su delegación.

39. Su delegación está dispuesta a tomar nota de las Directrices que se mencionan en el párrafo 14, pero por varios motivos de índole normativa y jurídica no los acoge con satisfacción. Con respecto a las otras cosas que se “acogen” en el proyecto de resolución, sería mucho más procedente “tomar nota” de ellas, sin agregar comentarios editoriales. Si los patrocinadores no aceptan las enmiendas que ha propuesto, su delegación no insistirá en que se sometan a votación y está dispuesta a retirarlas.

40. **El Sr. Lutterotti** (Austria) dice que los patrocinadores asignan gran importancia a los párrafos 1 y 2, que constituyen la parte fundamental del proyecto de resolución, y no pueden aceptar las enmiendas propuestas. Si bien comprenden las preocupaciones expresadas por la delegación de los Estados Unidos, los patrocinadores piden que se retiren las enmiendas propuestas.

41. **La Sra. Ginsburg** (Estados Unidos de América) retira las enmiendas propuestas.

42. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/60/L.38, con las modificaciones introducidas oralmente por los patrocinadores.*

43. **La Sra. Shestack** (Estados Unidos de América) dice que su delegación desea reiterar que no acepta los párrafos 1 y 2 del texto que se ha aprobado.

44. **La Sra. García-Matos** (República Bolivariana de Venezuela) dice que su delegación desea dejar constancia de su reserva incondicional con respecto al párrafo 17 del proyecto de resolución, no sólo porque allí se menciona el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005, sino también porque se hace referencia a materias en que su delegación ha expuesto claramente su posición. En primer lugar, no se han asignado a la Comisión de Consolidación de la Paz responsabilidades relacionadas con la administración de justicia, y no está clara la futura función del Secretario General en relación con la administración de justicia en situaciones posteriores a conflictos. En segundo término, con referencia a la mención expresa que se hace de la dependencia de asistencia en materia del imperio de la ley, su delegación cree que el imperio de la ley es sólo un medio para salvaguardar la legalidad y no requiere asistencia técnica. Sería un grave error asignarle a la dependencia la responsabilidad de realizar actividades

de asistencia técnica en situaciones posteriores a conflictos, puesto que compete exclusivamente a los Estados determinar el tipo de asistencia que se requiere y prestar dicha asistencia.

45. En tercer lugar, siguen preocupando a su delegación las condiciones que habrán de darse para que entre en funciones la Comisión de Consolidación de la Paz. Únicamente el Estado interesado puede decidir que ha terminado el conflicto, solicitar una operación de consolidación de la paz, proponer la necesaria estrategia posterior al conflicto, y establecer las bases para su futuro desarrollo, ejerciendo su derecho a la libre determinación. Sin embargo, para todo eso será preciso que el Estado interesado tenga un gobierno establecido o de transición en funcionamiento, con apoyo suficiente para solicitar una operación de consolidación de la paz. En ausencia de dichas condiciones, es difícil imaginar que puedan asignarse a programas de las Naciones Unidas funciones y responsabilidades en una materia tan delicada como es la administración de justicia.

46. **La Sra. Antonijević** (Serbia y Montenegro) dice que su delegación se sumó al consenso sobre el proyecto de resolución y apoya plenamente sus objetivos. No obstante, le sigue preocupando la mención que se hace en el párrafo 13 de la publicación titulada “Protecting the rights of children in conflict with the law”. Aunque la publicación es una herramienta útil en la administración de la justicia de menores, su delegación objeta la referencia que se hace en esa publicación a la provincia serbia de Kosovo y Metohija como país, lo que es erróneo.

47. Kosovo y Metohija forma parte del territorio de Serbia y Montenegro, como se afirma explícitamente en la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad. Por consiguiente, toda referencia a Kosovo y Metohija como un país es totalmente incorrecta e inaceptable, y la mención de la publicación no debe entenderse como una indicación de que ha sido refrendada por la Asamblea General.

Proyecto de resolución A/C.3/60/L.39: Promoción efectiva de la Declaración sobre los derechos de las personas pertenecientes a minorías nacionales o étnicas, religiosas y lingüísticas

48. **El Sr. Khane** (Secretario de la Comisión) indica que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas y recuerda a la Comisión que Australia, Belarús, Costa Rica, El

Salvador, Eritrea, Etiopía, Georgia, Guatemala, Islandia, México, Noruega, la República de Moldova, la República Dominicana, Tailandia y Timor-Leste se sumaron a los patrocinadores en el momento de la presentación.

49. **El Sr. Lutterotti** (Austria) dice que Armenia, Brasil, China, la Federación de Rusia, Letonia, Perú, la República de Corea, San Marino, Suecia y Uruguay se han sumado también a los patrocinadores. Anuncia varias modificaciones de menor importancia, incluyendo las que se introdujeron cuando se presentó el proyecto de resolución. Se ha suprimido el párrafo 15 con el fin de obviar la necesidad de consignar recursos del presupuesto por programas.

50. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.3/60/L.39.*

51. **La Sra. García-Matos** (República Bolivariana de Venezuela) dice que su delegación desea expresar su reserva respecto del segundo párrafo preambular del texto, pues contiene una referencia explícita al Documento Final de la Cumbre Mundial 2005, que es un documento de trabajo que no supone ningún mandato para la República Bolivariana de Venezuela.

Se levanta la sesión a las 16.40 horas.